

## Aus den Vertragsstaaten

### CY Zypern

#### Neue Beträge der nationalen Gebühren in Euro

Zum 1. Januar 2008 wurde in Zypern der Euro als einzige Währung eingeführt.

Anmelder und Inhaber europäischer Patente mit Wirkung in Zypern werden darauf hingewiesen, dass seit **1. Januar 2008** folgende Gebührensätze gelten:

1. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentansprüche gemäß Artikel 67 (3) EPÜ: 85,43 EUR  
Im Fall von Korrekturen: 85,43 EUR

2. Veröffentlichung von Übersetzungen der Patentschrift nach Artikel 65 EPÜ: 85,43 EUR  
Im Fall von Korrekturen: 85,43 EUR

3. Jahresgebühren:

	EUR
3. Jahr	42,72
4. Jahr	51,26
5. Jahr	68,34
6. Jahr	85,43
7. Jahr	102,52
8. Jahr	119,60
9. Jahr	136,69
10. Jahr	153,77
11. Jahr	170,86
12. Jahr	205,03
13. Jahr	239,20
14. Jahr	273,38
15. Jahr	307,55
16. Jahr	358,81
17. Jahr	410,06
18. Jahr	461,32
19. Jahr	512,58
20. Jahr	563,84

4. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen oder Patente in nationale Patentanmeldungen oder Patente:  
Anmeldegebühr: 85,43 EUR

5. Eintragung von Rechtsübergängen, Lizenzen und anderen Rechten:  
85,43 EUR

## Information from the contracting states

### CY Cyprus

#### New national fee rates, in euro

Cyprus has introduced the euro as its sole currency as from 1 January 2008.

Applicants for and proprietors of European patents with effect in Cyprus are therefore advised that from **1 January 2008** the following rates apply:

1. Publication of translations of the claims pursuant to Article 67(3) EPC: EUR 85.43  
Corrections: EUR 85.43

2. Publication of translations of the patent specification under Article 65 EPC: EUR 85.43  
Corrections: EUR 85.43

3. Renewal fees

	EUR
3rd year	42.72
4th year	51.26
5th year	68.34
6th year	85.43
7th year	102.52
8th year	119.60
9th year	136.69
10th year	153.77
11th year	170.86
12th year	205.03
13th year	239.20
14th year	273.38
15th year	307.55
16th year	358.81
17th year	410.06
18th year	461.32
19th year	512.58
20th year	563.84

4. Conversion of European patent applications or patents into national patent applications or patents:  
Filing fee: EUR 85.43

5. Registering transfers, licences and other rights: EUR 85.43

## Informations relatives aux Etats contractants

### CY Chypre

#### Nouveaux montants des taxes nationales en euros

L'euro a été introduit au 1<sup>er</sup> janvier 2008 en tant que monnaie unique à Chypre.

Les demandeurs et les titulaires de brevets européens produisant effet à Chypre sont informés que les montants suivants sont applicables à compter du **1<sup>er</sup> janvier 2008** :

1. Publication de la traduction des revendications conformément à l'article 67(3) CBE : 85,43 EUR  
En cas de corrections : 85,43 EUR

2. Publication de traductions du fascicule de brevet européen en vertu de l'article 65 CBE : 85,43 EUR  
En cas de corrections : 85,43 EUR

3. Taxes annuelles :

	EUR
3 <sup>e</sup> année	42,72
4 <sup>e</sup> année	51,26
5 <sup>e</sup> année	68,34
6 <sup>e</sup> année	85,43
7 <sup>e</sup> année	102,52
8 <sup>e</sup> année	119,60
9 <sup>e</sup> année	136,69
10 <sup>e</sup> année	153,77
11 <sup>e</sup> année	170,86
12 <sup>e</sup> année	205,03
13 <sup>e</sup> année	239,20
14 <sup>e</sup> année	273,38
15 <sup>e</sup> année	307,55
16 <sup>e</sup> année	358,81
17 <sup>e</sup> année	410,06
18 <sup>e</sup> année	461,32
19 <sup>e</sup> année	512,58
20 <sup>e</sup> année	563,84

4. Transformation de demandes de brevet ou de brevets européens en demandes de brevet ou en brevets nationaux :  
Taxe de dépôt : 85,43 EUR

5. Inscription des transferts, licences et autres droits : 85,43 EUR

**Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ"**

Benutzer der Informationsbroschüre des EPA "Nationales Recht zum EPÜ" (13. Auflage) werden gebeten, die Angaben in Tabellen III.B, Spalten 2 und 9, IV, Spalten 3 und 10, VI, Spalte 1, VII, Spalte 2 und IX, Spalte 4 entsprechend zu ändern.

---

**EPO information brochure "National law relating to the EPC"**

Users of this brochure (13th edition) should amend Tables III.B, columns 2 and 9, IV, columns 3 and 10, VI, column 1, VII, column 2 and IX, column 4 accordingly.

---

**Brochure d'information "Droit national relatif à la CBE"**

Les détenteurs de la brochure d'information de l'OEB "Droit national relatif à la CBE" (13<sup>e</sup> édition) sont invités à modifier en conséquence les informations figurant aux tableaux III.B, colonnes 2 et 9, IV, colonnes 3 et 10, VI, colonne 1, VII, colonne 2 et IX, colonne 4.

---